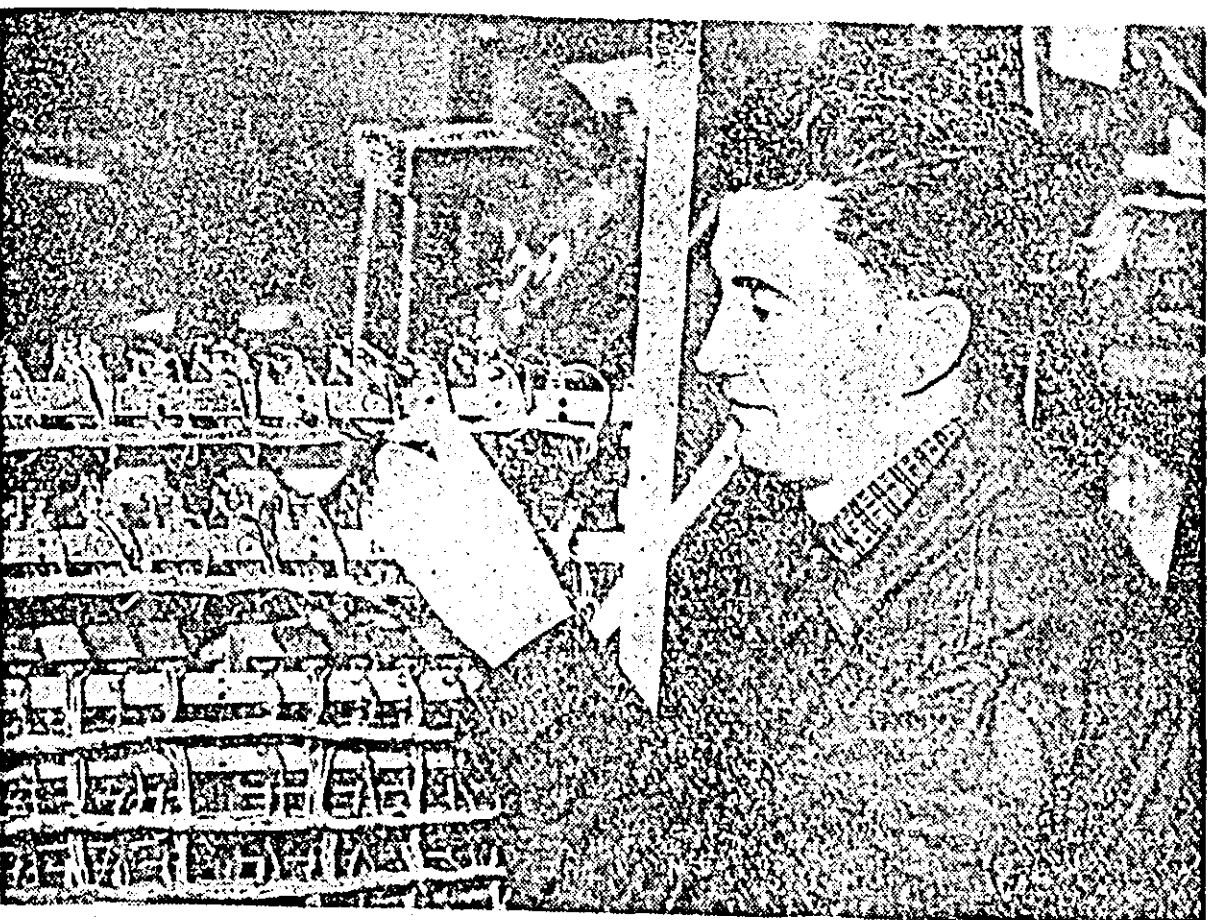


# TRĂCĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional Arad, anul XVII nr. 4811 4 pag. 20 bani Sâmbătă, 6 februarie 1960



## Reduc timpul de construcție la etaj

Pentru prima dată, pe șantierul de blocuri muncitorești, constructorii din orașul nostru utilizează la planșele etajelor fișii cu goluri în locul betonului monolit.

Aparatul ce-l vedem în clișeu de față reprezintă rețeaua centrală T.T.R. de la Atelierele T. C. Candidatul de partid Nicolae Lupșan, care în clișeu de față reglează toamă aceste rețea este un scutit încălzit de aparat care, prin muncă sa atentă, asigură în permanență buna funcționare a centralei.

## Mai sînt posibilități pentru reducerea consumurilor specifice

La fabrica „Tricolor roșu” din orașul nostru, faptele dovedesc că anul trecut a existat o preocupare serioasă în direcția reducerii consumurilor specifice. Așa de pildă consumul specific al tricolorului de bumbac a fost redus cu 0,7 la sută, iar la tricotajele de lînă cu 10,6 la sută. De asemenea s-au mai realizat economii însemnate și la materialele directe unde de exemplu s-au economisit ace în valoare de peste 45.000 lei, iar la materialele auxiliare 61.062 lei. Toate acestea au făcut posibilă reducerea prețului de cost al produselor fabricate cu 0,11 la sută față de indicatorul planificat.

Pe lângă alte avantaje, noul material de construcție reduce la 6 zile timpul de execuție a unui etaj cu 4 apartamente, față de 7 în care se construia până acum cu betonul monolit.

De asemenea, obținerea de economii, sporirea acumularilor de statului. Hotărîta să contribuie cu toate forțele sale la traducerea în viață a sarcinilor trasate de partid, conducerea de partid și direcțiunea fabricii împreună cu muncitorii au luat o serie de măsuri practice în privința reducerii consumului de materii prime și materiale. Din cele 62 obiective prevăzute în planul măsurilor tehnico-organizatorice pentru anul 1960, multe se referă în mod special la această problemă. Astfel fabrica va fi înzestrată cu aparate de măsură a diferitelor consumuri specifice și se va reglementa urmărirea lor operativă, iar normele de consum vor fi revizuite. De asemenea magazinele eliberează materiale numai pe baza evidențelor consumurilor specifice.

## COLECTIV MIC, DAR HARNIC

Deși mic la număr, colectivul unității nr. 11 a fabricii de săfoane muncitorești cu hărnicie pentru a satisface cerințele populației. Cu toate că luna trecută solicitările au fost mai mari, lucrătorii acestei unități au reușit să dea peste plan 15.579 kg sifon. Totodată, față de luna decembrie, sifonarii au redus cu 50 la sută procentajul spargerii sticlelor. Pe de altă parte, datorită măsurilor luate de conducerea fabricii, atelierul a fost reamenajat căpătînd un aspect plăcut.

## REALIZĂRILE PRIMEI LUNI

Secția de prestații a cooperativei „Precizia” și-a depășit planul pe luna ianuarie cu 40 la sută. Contribuțiile cele mai importante au fost aduse de secțiile foto ale căror depășiri din luna trecută trec de 20 la sută. S-a evidențiat în mod deosebit colectivul de cooperatori de la atelierul foto nr. 12. Aici s-au executat numai lucrări de calitate, în timpul și cu plăcere stabilite cu clienții.

## FILE DE

### Îngrășăminte chimice pe ogoare

Secția centrală a gospodăriei de stat din Aradul Nou a realizat anul trecut o producție mare de îngrășăminte chimice pe ogoare.

### Cursul de îndrumare al femeilor din Frumusești

Comisia de femei din Frumusești desfășoară o susținută activitate. O preocupare deosebită acordă comisia organizării și desfășurării cursului de îndrumare a femeilor, care funcționează în două secții: română și germană și e frecventată de aproape 60 de femei. Conținutul lecțiilor se dă atenție cuvenită. Cu prilejul fiecărei lecții s-au prezentat diavolme, s-a vorbit femeilor despre succesele poporului nostru obținute în drumul său spre socialism.

Tot acum, în perioada de iarnă, funcționează un cerc de cultură generală care e condus de profesoara Elena Seltzer. Aici s-a expus un ciclu de conferințe despre creșterea copilului, sfaturi privind prevenirea bolilor mo-

s-a obținut cîte un sifon de vagon. Pentru 1960 planul de producție la grlu este de 3.300 kg. În vederea atingerii acestei producții s-au luat diverse măsuri. Ieri, bunăoară, muncitorii secției pregăteau îngrășăminte chimice pentru a le împrăștia peste semănăturile de grlu. În curînd, poate chiar astăzi, aceiași lucrători au început să administreze cîte 300 kg. azotat de amoniu la hectarul de grlu.

### Tot mai mult fier vechi pentru oțelării

Organizația UTM de la atelierul L regional CFR desfășoară o susținută activitate de colectare a fierului vechi. Într-una din zilele trecute, 12 tineri, în frunte cu secretara organizației UTM, Eugenia Chiulescu, au început să curățe curtea atelierului de zăpadă, să amenajeze un loc unde să adune fierul vechi. Apoi s-a început acțiunea. Vedeai cu ochii cum crește grămada de metale vechi. În curs de patru zile, tinerii, prin muncă voluntară, a adunat un vagon de fier vechi pe care l-a trimis uzinelor „Oțelul roșu”, urmînd ca acțiunea să continue și mai intens în zilele ce urmează. Printre tinerii care s-au evidențiat se numără tov. Francisc Weber, Ioan Nădăban, Matei Hokschraser și alții. I. DARULA, coresp.



IN CLIȘEU: maestrul mezelar Eugen Horvath, pregătind carne pentru salam, la o mașină specială cu care este înzestrat atelierul de preparate de carne.

# COMUNICAT

## cu privire la Consfătuirea Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia de prietenie, colaborare și asistență mutuală

În conformitate cu art. 3 al Tratatului de la Varșovia, la 4 februarie 1960 a avut loc la Moscova Consfătuirea ordinară a Comitetului Politic Consultativ.

La lucrările Consfăturii Comitetului Politic Consultativ au luat parte în calitate de reprezentanți:  
DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE ALBANIA — Enver Hodja, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncii din Albania, Mehmet Shehu, președintele Consiliului de Miniștri, Beqir Balluku, ministrul Apărării Populare, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Behar Shytilla, ministrul Afacerilor Externe, Nesti Nase, ambasadorul Republicii Populare Albania în U.R.S.S.;

DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE BULGARIA — Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Anton Iugov, președintele Consiliului de Miniștri, Ivan Mihailov, ministrul Apărării Naționale, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Karlo Lukanov, ministrul Afacerilor Externe, Liuben Gheorghiev, ambasadorul R. P. Bulgaria în U.R.S.S.;

DIN PARTEA REPUBLICII CECOSLOVACE — Antonin Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovace, Viliam Siroky, președintele guvernului, Otakar Simunek, locțiitor al președintelui guvernului, Vaclav David, ministrul Afacerilor Externe, Bogumir Lomsky, ministrul Apărării Naționale, Richard Drorac, ambasadorul Republicii Cehoslovace în U.R.S.S.;

DIN PARTEA REPUBLICII DEMOCRATE GERMANE — Walter Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., Otto Grotewohl, președintele Consiliului de Miniștri, Willi Stoph, ministrul Apărării Naționale, dr. Lothar Bolz, ministrul Afacerilor Externe;

DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE POLONE — Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri, Adam Rapacki, ministrul Afacerilor Externe, Marian Spychalski, ministrul Apărării Naționale, Boleslaw Jaszczuk, ambasadorul R. P. Polone în U.R.S.S.;

DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE ROMINE — Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, Leonțin Sălijan, ministrul Forțelor Armate, Avram Bunaciu, ministrul Afacerilor Externe, Mihail Dălea, ambasadorul R. P. Romine în U.R.S.S.;

DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE UNGARE — János Kádár, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., Ferenc Münnich, președintele Consiliului de Miniștri, Géza Révész, ministrul Apărării, Endre Sik, ministrul Afacerilor Externe;

DIN PARTEA UNIUNII REPUBLICILOR SOVIETICE SOCIALISTE — N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S.

și președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., A. A. Groșmko, ministrul Afacerilor Externe, R. I. Malinovski, mareșal al Uniunii Sovietice, ministrul Apărării;

IN CALITATE DE OBSERVATORI DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE CHINEZE AU PARTICIPAT: Kao Sen, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, Liu Siao, membru al C.C. al P.C. Chinez, ambasadorul R. P. Chineze în U.R.S.S., U. Szu-tuan, membru al C.C. al P.C. Chinez;

IN CALITATE DE OBSERVATORI DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE DEMOCRATE COREENE AU PARTICIPAT: Kim Ir, membru al Prezidiului C.C. al Partidului Muncii din Coreea, prim-vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri, Pak San Cer, ministrul Afacerilor Externe, Ho Bon Hak, locțiitor al ministrului Apărării Naționale.

IN CALITATE DE OBSERVATORI DIN PARTEA REPUBLICII POPULARE MONGOLE AU PARTICIPAT: J. Tedenbal, prim-secretar al C.C. al P.P.R.M., președintele Consiliului de Miniștri, L. Tend, al doilea secretar al C.C. al P.P.R.M., P. Sagsarsuren, ministrul Afacerilor Externe, J. Lhagvasuren, ministrul Apărării.

La lucrările consfăturii a participat mareșalul Uniunii Sovietice I. S. Konev, comandantul suprem al forțelor armate unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

Ședința a fost prezidată de Ferenc Münnich, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Ungare.

Consfătuirea a discutat cele mai importante probleme ale situației internaționale actuale și a procedat la un schimb de păreri în asemenea probleme importante ca dezarmarea generală și totală și încheierea Tratatului de pace cu Germania. N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a făcut o comunicare cu privire la noua și importantă reducere a forțelor armate, întreprinsă de Uniunea Sovietică și cu privire la poziția U.R.S.S. la apropiata întâlnire la nivel înalt.

În cursul schimbului de păreri multilateral, reprezentanții țărilor participante la consfătuire au căzut de acord asupra acțiunilor ulterioare îndreptate spre consolidarea și dezvoltarea destinderii încredințării internaționale care s-a conturat.

Participanții la consfătuire au hotărât să continue consultările reciproce în cursul pregătirilor pentru întâlnirea de la Paris a șefilor de guvern.

Consfătuirea Comitetului Politic Consultativ s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și de prietenie fraternală. Schimbul de păreri a arătat deplină unanimitate atât în aprecierea situației internaționale, cît și în ce privește problemele concrete care s-au discutat. Comitetul Politic Consultativ a adoptat Declarația statelor participante la Tratatul de la Varșovia, care se publică mai jos.

# DECLARAȚIA statelor participante la Tratatul de la Varșovia

Statele participante la Tratatul de la Varșovia constată cu satisfacție că de la consfătuirea precedentă a Comitetului Politic Consultativ al Organizației Tratatului de la Varșovia, care a avut loc în mai 1958, în situația internațională s-a conturat o anumită deplasare spre mai bine. Pentru prima oară după ani îndelungași de „război rece” între statele care fac parte din grupări opuse una alteia încep să se stabilească relații normale pentru timp de pace, a slăbit simțitor încordarea, se deschid căi pentru întărirea încrederii reciproce. Lumea a intrat acum în faza tratativelor în vederea reglementării principalelor probleme internaționale litigioase pentru stabilirea unei păci tranciente, adică „războiului rece” suferă înfrîngerii.

Aceștia au fost ani de creștere vertiginosă a puterii economice a Uniunii Sovietice, Republicii Populare Chineze și celorlalte țări socialiste și de întărire continuă a unității lor în cadrul lagărului socialist-uni. Acești ani s-au caracterizat prin realizări dintre cele mai mărețe ale Uniunii Sovietice în domeniul științei și tehnicii. Plasarea pe orbită a primului satelit artificial al Pământului, lansarea unei rachete care a alins suprafața Lunii și pătrunderea tainelor pămîntului invizibile a Lunii — iată mărețele rezultate ale acestor realizări ale primului stat socialist din lume, realizări care au ridicat omniarea pe o nouă treaptă. În lupta ei pentru cunoașterea și cucerirea forțelor naturii.

În sfinșitul anilor care au trecut s-au caracterizat printr-un nou avînt al activității tuturor țărilor lagărului socialist, îndreptată spre întărirea păcii, precum și prin creșterea continuă a rolului internațional al țărilor iubitoare de pace din Asia, Africa și America Latină care s-au eliberat de dependența colonială și semicolonială.

Ca rezultat, raportul de forțe în lume se schimbă tot mai mult în favoarea celor care se pronunță pentru încetarea cursei înarmărilor cu arme rachetă, cu arme nucleare și cu alte arme, pentru lichidarea „războiului rece”, pentru coexistența pașnică între toate statele, independent de orientarea lor socială și de ideologia lor. S-a creat o asemenea situație în care orice încercare din partea oricărui stat agresiv de a recurge la arme pentru rezolvarea problemelor internaționale litigioase, de a păși pe calea războiului ar duce la zdrobirea imediată și totală a celui care a încălecat pacea.

În condiția popoarelor, în mințile multor oameni de stat și politici, inclusiv din Occident, se întărește tot mai mult părerea că, la nivelul pe care l-a atins în prezent dezvoltarea armelor de exterminare în masă și mijloacele de transport instantanee în orice punct de pe glob, războiul, în general, nu mai poate servi drept mijloc de soluționare a litigiilor internaționale, singura cale practică posibilă este de a întemeia relațiile dintre state pe baza coexistenței pașnice.

Participanții la consfătuire își exprimă profunda satisfacție că o astfel de formă de contacte între state ca întâlnirile și tratativele dintre conducătorii de state din diferite țări din Est și Vest capătă o importanță tot mai mare. Aceste contacte pentru dezvoltarea cărora s-au pronunțat întotdeauna statele membre ale Tratatului de la Varșovia, au, după cum arată experiența, o mare însemnătate pozitivă.

Un rol deosebit de important în această privință l-a avut călătoria istorică a președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, în Statele Unite ale Americii și tratativele sale cu președintele S.U.A., D. Eisenhower, în Uniunea Sovietică, din vara acestui an, și ducă la dezvoltarea continuă a relațiilor dintre U.R.S.S. și S.U.A. pe calea prieteniei și colaborării, ceea ce ar constitui o garanție importantă a inviolabilității păcii în lumea întreagă.

Schimbul de vizite, care s-a lărgit în ultimul timp, între oamenii de stat a devenit un factor stabil de apropiere între statele lagărului socialist și țărilor independente iubitoare de pace din Asia, Africa, America Latină. Întîlnirile prietenești și tratativele dintre conducătorii Uniunii Sovietice, Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Romine și al celorlalte state membre ale Tratatului de la Varșovia și conducătorii unor țări ca India, Indonezia, Birmania, Cambodgia, Afganistan, R.A.U., Etiopia, Guineea și altele contribuie la dezvoltarea în practică, cu succes, a coexistenței pașnice în regiuni vaste ale lumii. Toți participanții la consfătuire declară că sînt hotărîți să întărească și să dezvolte și pe viitor prietenia cu statele iubitoare de pace din Asia, Africa și America Latină pe baza egalității în drepturi și respectului reciproc, în interesul păcii.

Îmbunătățirea situației internaționale dă de pe acum roade în multe domenii ale relațiilor internaționale. La sfinșitul anului 1959 între 12 state, printre care U.R.S.S., S.U.A., Anglia și Franța s-a încheiat un tratat important cu privire la folosirea Antarcticii în scopuri pașnice, tratat în conformitate cu care acest vast continent încă nepopulat, este exclusiv complet din sfera oricăror forme de pregătiri de război, inclusiv efectuarea de experiențe nucleare,

(Continuare în pag. a. IV-a)

# Pe baza faptelor

Deși proaspăt înființată, gospodăria colectivă din cartierul Grădilești a dovedit pe deplin superioritatea față de întreprinderile agricole. Astfel, ca toate celelalte întreprinderi au obținut recolte mai bune decât atunci când lucrau individual, colectivii au aplicat cu mai mult succes regulile agrotehnice, au folosit pe scară mai larg mijloacele mecanizate ale SMT-ului, îngrășămintele chimice, au lucrat mai organizat și au obținut recolte mult mai mari la hectar decât întreprinderile. Bușnăoară, colectivii au obținut o producție medie de 2.006 kg grâu la hectar, iar membrii întreprinderii „I. Maș” — 1.200 kg. La porumb recolta colectivilor a fost cu peste 1.000 kg mai mare la hectar decât a întreprinderii. Au avut obțineri ale colectivilor a început să se dezvolte.

După un an de muncă, veniturile personale ale colectivilor întrec de două și chiar trei ori pe cele ale întreprinderii. Astfel, colectivul Ioan Nagy, lucrând împreună cu soția sa, a primit de la gospodăria colectivă 3.167 kg grâu, 904 kg orz, 504 kg floarea-soarelui, 2.760 kg porumb, peste 53 kg zahăr, aproape 3.000 lei, însemnând cantități de furaje și alte produse. Și acesta nu e un caz izolat. Majoritatea colectivilor harnici au primit asemenea venituri.

Aceste însemnate realizări, obținute în decursul unui singur an de muncă în gospodăria colectivă, sînt acum larg popularizate de către organizația de bază din gospodărie, care și de către organizațiile de bază de cartier. Cea mai eficientă metodă s-a dovedit a fi munca polițică de la om la om. Organizația de bază a ales ca agitații pe cel mai harnic colectiv, care sînt să facă calcule economice concrete. De exemplu, Ioan Nagy a stat de vorbă cu țărănul întreprinderii Iacob Hurlui. El i-a arătat acontul său de câștigat în gospodăria colectivă și a făcut o „scocoteală” despre ce a câștigat

Hurlui de pe cele 2,30 ha lucrate în întreprindere. Calculul făcut a arătat că Nagy a câștigat de peste două ori mai mult decât Hurlui. Desigur, omul nu s-a hotărât dintr-o dată. Dar peste câteva zile a cerut să fie primit și el în marea familie a colectivității. Așa au făcut întovărășii Ioan Moș, Crăciun Drămbăca și alții.

Metode asemănătoare de muncă folosesc și agitații Ștefan Sămoși, Pavel Tazlo, Petru Moș și alți colectivități destoinici. De la începutul acestui an, 50 de familii din cartier au cerut să fie primite în gospodăria colectivă. Nu există aproape zilnic la gospodăria colectivă să nu se primească noi cereri de înscriere. Alături, bunăoară, numai în decurs de câteva ore, la sediul gospodăriei au venit întovărășii Leodovic Patal, Gavril Ilieș și E. Căterina Raț, care au depus cereri de înscriere.

Continuându-și munca polițică de atragere a țărănilor întovărășii în gospodăria colectivă, socotim că e bine ca organizația de bază din gospodăria colectivă să folosească și alte metode care s-au dovedit eficiente în comuna raionului. De exemplu, s-ar putea face pa-nouri comparative, unde să se arate veniturile unui colectiv în comparație cu ale unui întovărășit. De asemenea, trebuie popularizat și planul de producție ce și l-au întocmit în acest an colectivii. E bine să aflu întovărășii că gospodăria colectivă va câmpăria în curînd încă 24 de ha, 50 de scrofuli, 200 de purci pentru îngrășat, 4.500 puși de găină, rațe etc. De asemenea, în acest an se amenajează o grădina de legume pe 24 de hectare, dintre care 5 hectare vor fi irigate. Toate acestea vor duce la întărirea gospodăriei colective, la mărirea veniturilor colectivității. Trebuie folosite toate mijloacele muncii polițice de masă pentru a arăta fiecărui întovărășit că în gospodăria colectivă are posibilități nelimitate să-și sporească veniturile.

I. BORȘAN

# O duminică în satul „Andrei Șaguna”

Cine a fost duminică trecută la „Andrei Șaguna” avea impresia la un moment dat că satul dormitează în plină zi. Bar abia se auzeau niște bătăi, o femeie sau un copil. Înăuntru însă această impresie s-a spulberat în curînd. La câminul cultural, în primele ore după prînz a început forțoasă obișnuită. De pe toate străzile colectivității bine și călduros îmbrăcați, vîrstnici și tineri, bărbați, femei, fete și copii veneau discutînd, glumînd, spre câminul cultural.

— Avem conferință urmată de program — răspundeau cei înțrebați.

— Vine cineva de la Arad, un tovarăș profesor să ne vorbească despre cucerirea spațiului cosmic de către om — intervenea un altul ce vroia să arate că este mai bine informat.

De fapt evenimentul era anunțat cu grija de conducerea câminului cultural, prin afișe scrise frumos și prin copiii de școală.

Plînă să înceapă conferința mai era destul timp. De aceea se și înghetă într-ună din încăperile de la parterul câminului, o echipă de tenis de masă care începu un joc aprins. În jur o mulțime de spectatori.

Sus, într-una din camerele de la etaj, se joacă șah. Partenerii, unii cu temple cărunte, alții elevi, mestează, mai multă cite o pleasă. Exclamațiile „șah”, „șah”, „șah”, sînt mai des pronunțate de jucătorii tineri. Nu lipsesc nici „chibzici”. Intervin cu sau fără rost, se enervează mai mult chiar decât jucătorii, comentază.

Într-un colț al încăperii — grămadă de băieți și fete. Dintre ei abia se vede directorul câminului cultural, învățătorul Lorinț. Discuția ce mai au de făcut plînă la concursul artistic intercomunal ce se va ține duminică viitoare în satul lor. Ca gazde vor să cucerească

„supremația” în concurs. Această însă cere echipelor artistice muncă asiduă.

Că celor din „Andrei Șaguna” le place nu numai munca pe câmpurile mănoase ale colectivului de pe care au cules rod bogat în anul trecut, ci și cea spirituală și sportivă, stau măturile mulțimea de medallii și diplome ce cuprind o parte întreagă de perete, ciștigate în ultimii ani la diferitele concursuri, precum și o interesantă expoziție de fotografii pe teme agricole, cercetată cu interes de fiecare.



— Vine profesorul Potilii în satul Să au chemări prin sălile câminului cultural, în strădă.

— Incepe conferința. Profesorul Erich Anghel de la Școala medie nr. 3 din Arad, lector al filialei S.R.S.C., prezintă la început câteva elemente despre mecanica corpurilor cerești folosind în acest scop o tablă.

Diferite cercuri mici și mari însemnând planete, stele și orbitele acestora precum și schema unor rachete cu mai multe trepte desenate pe tablă sînt privite cu multă luare aminte, iar explicațiile conferințarului — ascultate cu atenție.

Acești indici sînt cel mai sigur călăuză conferința este binevenită și expusă pe înțeles tuturor. Dar aceasta mai spune încă ceva, și foarte important: pe țărani colectivității lipsiți de grîjile și nevoile de odinioară îl interesează acum tot mai mult noile cuceriri ale științei, îl interesează nouățile din țările prietene și din lumea întreagă. Printre cei prezenți pot fi văzuți Aurel Popon, președintele gospodăriei colective, brigadierul de cîmp Ștefan Bănilă, Gheorghe Igrit, membru în consiliul colectiv și mulți alți colectivități tineri și vîrstnici.

Un ropot de aplauze scoperă ultimele cuvinte de încheiere rostite de conferințar, iar clăneră dă glas dorinței tuturor: „Să mai veniți la noi, tovarăș profesori și să ne vorbiți despre lucruri tot așa de interesante!”

V. LAZAR

# Activitate rodnică a comisiei ARLUS

Comisia ARLUS de la SMT Aradul Nou a organizat în anul trecut 41 conferințe cu teme variate, la care au participat în total 1.157 ascultători.

În cadrul cursului de învățare organizat în acest an sub conducerea organizației de bază și a direcțiunii SMT, tractoriștii — în atara lecțiilor practice, tehnice și agrotehnice, menite să ridice nivelul lor profesional — au avut prilejul să asculte conferințe și prelucri interesante, cu conținut educativ și instructiv.

Comisia ARLUS a asigurat țînerea conferințelor „Problema

Pe scenă a început programul artistic. Viorel Crișanu, Vasile Repay, Mărioara Rusan, cu toții tineri, sînt al colectivității, prezintă un dialog și cîntece. Tinerii maghliari Ștefan Kiss și Németh se produc într-o scenetă în limba lor maternă. Mult este apreciată arta vocală a tinerilor colectiviste Saveta Abrudan.

— Este cea mai bună cîntăreață din sat și din jur — ne informează un vecin de scaun. Artiștii amatori sînt înconjurat cu drag și simpatie, iar mișle greșeli în interpretarea rolurilor nu reduc cu nimic din intensitatea furtunii de aplauze cu care părinții, frații, rudele din sală, răspătesc pe actori și cîntărețe.

După terminarea programului, doi tineri se apropiază de conferințar. Și unul din ei pune următoarea întrebare:

— Nu-i așa tovarăș profesor că ai trelea satelit artificial sovietic putea fi văzut chiar din sat de la noi?

Amîndoi tinerii sînt cu atenția îndreptată la răspunsul celui vor primi.

— Da, satelitul despre care ai întrebat putea fi văzut cu ochiul liber chiar și din satul vostru — veni răspunsul profesorului, nedumerit de întrebarea pusă cu atîta „mister”. Dar lucrurile s-au lămurit imediat cînd cei ce puse întrebarea i se adresă celuilalt.

— Acum nu mai ai ce spune, Petrică dragă, vino la bufet să plătești berea.

Era un pariu făcut de încăl mai demult, căci Petrică susținea că satelitul artificial putea fi văzut numai din București și numai cu telescoape.

Inițiativa filialei S.R.S.C. Arad de a trimite conferințarii la sate e binevenită. Este nevoie însă ca din timp să fie anunțate căminele culturale, să se asigure un material didactic și mai bogat, iar conferințarii să li se dea temele cu mai multe zile înainte, suficiente pentru o cit mai bună pregătire.

Și iată așa, sătenii din Andrei Șaguna știu să-și petreacă în mod plăcut și folositor timpul din zilele de repaus și sărbători.

V. LAZAR

# La uzinele „30 Decembrie”

## Postul UTM de control e la datorie

Nu demult a apărut în sectorul filatură-preparație al uzinelor „30 Decembrie” gazeta Postul U.T.M. de control, de care se poate spune că își justifică într-adevăr existența. Lipsurile scizate sînt analizate de către organizația U.T.M. În urma criticii ce i s-au adus, comiteții U.T.M. a luat măsuri de îmbunătățire a numeroase practici greșite din munca sa și a tinerilor din uzină.

Postul U.T.M. de control este bine organizat și se preocupă îndeaproape de problemele tineretului din cadrul preparației atât în producție cât și în timpul liber al tinerilor.

La controlul recent executat de acest post, tinerii Lucia Abrudan, Maria Albu și Ioan Petroș au fost satirizați prin ar-

teciile la gazeta postului U.T.M. de control.

Acastă satirizare credem că îl va ajuta pe tinerii noștri care prin comoditatea lor creează o serie de greutăți echipei culturale din întreprinderea noastră. Cu toate că li s-au creat condiții de a putea participa la repetiții, fiind puși să lucreze în schimburi potrivite, totuși acești tineri au lipsit nemotivat. Colectivul nostru de muncă, conducerea clubului și organizația U.T.M. nu este de loc mulțumită cu activitatea tinerilor menționați.

Este timpul ca acești tovarăș să-și analizeze comportarea și să facă o cotitură în activitatea lor.

ȘTEFAN ARDEOAN, lăcătuș

# Rezultatul muncii brigăzilor UTM din filatură

De la începutul anului și plînă acum tinerii noștri filatori s-au străduțit zi de zi să se achite cu cînte de sarcinile de plan și să le depășească. Brigăzile U.T.M. au realizat în cursul lunii ianuarie importanțe depășiri de plan. Cele trei schimburi au depășit planul cu procente care diferă de la 7—9 la sută. Sprîjiniți de organizațiile de partid s-a ajuns ca aceste brigăzi încă în ziua de 19 ianuarie 1960 să albe depășiri de plan de peste 11 la sută. Cu acești tineri plînă de entuziasm, filatura cu toate grunțurile ce le-a întâmpinat la in-

ceputul anului va duce la bun sfîrșit sarcinile de plan pe 1960.

Printre tinerii care au depus eforturi deosebite în muncă în acest început de an, amintim din schimbul A pe Maria Rusari care și-a depășit planul cu 18 la sută, pe Lădăria Comiza, a cărei realizare este asemănătoare. Din schimbul B tov. Elena Talpa și-a realizat planul în proporție de 118 la sută și Ana Reimșchi — 108 la sută, iar în schimbul C tov. Mihai Mariș a realizat o depășire de 10 la sută, iar Maria Burchia a realizat planul în proporție de 120 la sută.

IOAN TURJUC, coresp.

# Spectacole

## TEATRUL DE STAT ARAD (SALA STUDIO)

Sîmbătă, 6 II, orele 19,30: „T. tantic-vals”; duminică, 7 II, orele 15,30: „Tafun”, iar la orele 19,30: „Marea aventură a lui Tom Sawyer”.

## TEATRUL DE MARIONETE „PRICHINDEL” ARAD

Sîmbătă, 6 februarie, orele 16, duminică 7 februarie orele 10,30: „O aventură pe Mississippi”. Duminică, 7 februarie, orele 16: „Bătălia și vîntul”.

## CINEMATOGRAFE:

GH. DOJA: Avalanșă; N. BALCESCU: Pentru 100.000 de mărci; I. L. CARAGIALE: Contrabandistii; IANOS HERBAK: Viața e în minile tale; TINERETULUI: Favoritul 13; PROGRESUL: Răsfățatul; MAXIM GORKI: Spionina din Hong-Kong; SOLIDARITATEA: Viața nu țară.

## Concert simfonic

FILARMONICA DE STAT ARAD orchestra simfonică, prezintă sîmbătă, 6 februarie 1960, orele 20, în sala Palatului cultural, al XIX-lea concert simfonic din stagiunea 1959-60.

În program: Brînzeu: Sulta simfonică în do major. Soliștii

## maghlar Kocsis Albert din Bu-

depesta va interpreta concertul în re major pentru violină și orchestră Beethoven în locul concertului pentru violină de J. S. Bach, cum a fost inițial anunțat. R. Strauss: Tili Eulenspiegel în primă audiere.

Dirijor: Nicolae Brînzeu.

Solist: Violonistul maghlar Kocsis Albert din Budapesta.

Pentru abonaji este valabil biuletul nr. 19. Biuletele la agenție

## CONCERT DE MUZICA POPULARĂ

LARA

Duminică, 7 februarie 1960, orele 19, în sala Palatului cultural, va avea loc un concert de muzică populară, prezentat de către orchestra populară a Filarmonei de stat Arad.

Soliști vocali: Alexandru Grozuță, Artist Emerit, Lili Creangă, colaboratoare a Radioteleviziunii și Televiziunii romine, Eleanora Rădulescu și Elena Nălatov.

Soliști instrumentali: Petre Raț (violină), Cornel Rîmneanu (acordeon) Ioan Cereș (xilofon), Petre Unc (clarinet).

Dirijor: Ladislau Miklos. Folclorist: Ioan T. Flores.

# Printre micii cititori ai bibliotecii de la Casa pionierilor

La Casa pionierilor din orașul nostru se desfășoară o bogată și susținută muncă cu cartea. Încă din primele ceasuri ale dimineții, biblioteca este asaltată de micii cititori.

O fetiță cu bucle blonde cere „Făt frumos din lacrimă” de Mihail Eminescu.

E dată, răspunde bibliotecara, puteți lua în schimb „Somnoroase pășărele” de același autor.

Fetița își la cartea recomandată și pleacă bucurată.

Un băiețel mai rășărit, foarte isteț, cere „Baltagul” de M. Sadoveanu. Cartea a fost adusă de alt elev, așa că nici nu e azețat în raft, ci trece direct în mîna celui-lalt cititor.

Lecturile particulare îi ajută mult pe pionieri în însușirea teminică atât a limbii romine, cit și a celorlalte materii. Erol din „Mama” de M. Gorki, din „Așa s-a cîlit oțelul” de N. Ostrovski, au devenit de mult timp prieteni nedespărții ai micilor cititori. Zi de zi alii erol se alătură celor cunoscuți, alte fapte frumoase și înfrîmări se adaugă bagajului de cunoștințe al copiilor.

Despre metodele folosite la bibliotecă în atragerea micilor cititori la cunoașterea cărților, mi-a vorbit tovarășa bibliotecară de la Casa pionierilor, Ghizela Biro.

— La biblioteca noastră, copiii vin cu multă dragoste. Una din metodele de muncă pe care eu o folosesc este aceea de a recomanda cititorilor pe lingă cărțile preferate și alte cărți nou apărute ce îi ajută la învățare. De multe ori copiii vin și se consultă cu mine

în alegerea cărților. Panourile cu coperte false, panoul „Ați citit cărțile?”, unde elevii sînt informați de nouățile literare, sînt și ele de mare eficacitate. În ultimul timp mulți pionieri se pregătesc pentru trecerea probelor de primire a distincțiilor pionierești. Desigur cel mai merituos în a le primi sînt cei buni la învățare și își fîrșete cel care citește mult. De aceea în această perioadă bibliotecă cunoaște o mare afliuență de cititori.

Într-adevăr, consultînd fișele de cititori, îți dai seama de numărul lor sport. Numai plînă în prezent biblioteca e frecventată de 325 cititori. Tot la bibliotecă a sînt prevăzută să se prelucereze, cu pionierii, instrucțiunile cu privire la acordarea distincțiilor pionierești, deoarece s-a dovedit că nu toți pionierii cunosc aceste instrucțiuni. O lipsă în această privință o au instructorii superiori de pionieri care trebuie să popularizeze în rîndul elevilor ce au de făcut pentru a primi aceste distincții. Sînt mulți pionieri srgincioși ce vor să participe la îndeplinirea condițiilor prevăzute în instrucțiuni. Astfel, pentru prima distincție ce se acordă pionierilor între 10—12 ani, sînt prevăzute norme în care se încadrează mulți pionieri: să aibe la toate materiile cel puțin media 7, iar la purtare 10, să știe de ce sărbătorește oamnenii muncii din țara noastră zilele de „1 Mai”, „23 August”, „7 Noiembrie”, „30 Decembrie”, să cunoască cel puțin trei poezii și trei cîntece patriotice, să efectueze, împreună cu detașamentul, cel puțin

20 ore muncă voluntară, să strîngă 15 kg fier vechi și trei kg maculatură, să sădească 2 pomi etc. Desigur pentru primirea celei de-a doua distincții (pentru pionieri de 12—14 ani) cerințele sînt mai mari, însă mulți dintre ei depășesc normele.

Zi de zi tot mai mulți pionieri frecventează biblioteca de la Casa pionierilor. Procesele literare organizate aici, despre cărți și scriitorii ca M. Eminescu, I. Slavici, A. P. Cehov, etc., sînt mult îndrăgite de către pionieri. Metodele folosite dau roade în atragerea acestor mîlădite spre cîntățile luminoase ale științei și literaturii. Cititori ca Markis Ecaterina, Matiaș Ștefan, Aciocărlănoae Florin, Tesici Radu, Mălței Eugen etc. sînt nelipsiți prieteni ai cărții, însumînd în fișele lor un mare număr de volume citite.

Acțiunile arătate mai sus cit și aceea ca înfișura cu membrii cercului literar „Al. Sahia” și altele, fac din biblioteca de la Casa pionierilor din orașul nostru un loc de atracție pentru micii cititori.

D. URECHE

# Calitatea pîinii la Șiria poate fi îmbunătățită

Comitetul executiv al Statului popular din Șiria analizează periodic munca diferitelor întreprinderi de pe raza comunei. Recent, a analizat munca brutăriei locale care funcționează în cadrul I.R.L.L.A. Cu acest prilej tovarășul Ioan Aci, responsabil brutăriei, a prezentat o scurtă dare de seamă în care a vorbit despre realizările colectivului de muncă, cit și greutățile pe care le întâmpină.

Discuțiile purtate de tovarășii deputați, membri ai comitetului executiv, au scos în relief unele lipsuri ce se datorează întreprinderii raionale de industrie locală, care nu sprîjină suficient brutăria din această comună. Deși aici se fabrică o mare cantitate de pîine în 24 ore, totuși nici pînă astăzi întreprinderea respectivă n-a luat măsurile necesare pentru ca brutăria să fie înzestrată cu un malaxor de frămîntat pîinea.

ȘTEFAN BADESCU, coresp.

# Calitatea pîinii la Șiria poate fi îmbunătățită

lăsuind ca această operație să se facă manual. Întreprinderea nu s-a interesat în permanență nici de aprovizionarea cu făină a brutăriei, fapt ce face ca de multe ori, din făina proaspăt măcinată să fie imediat fabricată pîinea. Vatra captorului de copt n-a mai fost reparată de specialiști de trei ani, deși acest lucru a fost cerut de lucrătorii.

Toate aceste lipsuri duc la scăderea calității pîinii produse în brutăria Șiria. Lipsurile ce s-au arătat în ședința comitetului executiv pot fi îndărate dacă și întreprinderea raională de industrie locală va sprîjini mai mult această unitate de panificație. Atunci desigur, se va putea fabrica o pîine de calitate mai bună, așa cum cer consumatorii.

ȘTEFAN BADESCU, coresp.

# Mai sînt posibilități pentru reducerea consumurilor specifice

(Urmare din pag. I-a)

de crot (sof scotio tovarășă Ghizela Molso) se înregistrăză multe deșeuri din cauza că nu se azează bine șabioanele pe material. O parte din vină o au unii muncitori în frunte cu conducerea tehnică a secției care tolerează o astfel de risipă atunci cînd ea poate fi eliminată. Pe de altă parte sînt vinovați și tovarășii de la serviciul tehnic. Aici este vorba să se facă un studiu temeinic asupra folosirii raionale a materialelor. Procedeele cele mai bune — și sigur că ele vor fi găsite — trebuie să fie aduse la cunoștința tovarășilor de la crot, care benefician de acest ajutor tehnic, vor putea gospodări cu mai multă precizie materialul cu care lucrează.

În secția confecții, risipa ce se făcea înainte a fost lichidată în mare măsură. Totuși după cum recunoaște și tovarășii Esslor, șofa secției, ca mai există. Iată dar că și aici e ne-

vole de muncă de educare, de combatere a acestui fenomen la baza cărui stau cîțiva risipitori ce dăunează acțiunii de reducere a consumurilor specifice.

Lipsurile sînt și în secția de depănăt-circulare. Aici sînt fete care se deapănă în întregime de pe copsuri, mîrînd astfel proocantajul de deșeuri. Nu o greu de făcut scooteala acestor pierderi, dacă ne gîndim că la fiecare oops se pierd 4—5 metri de fir.

Cazul de acestea care frînoază activitatea majorității muncitorilor din fabrică pentru reducerea consumurilor specifice, mai sînt la „Tricolul roșu”. Ele au aspecte variate. Că nu-i ușor să le descoperi și să le elimini, o drept. Cu toate acestea, ele trebuie lichidate. Pentru aceasta e necesar să se studieze atent activitatea fiecărui loc de muncă, a fiecărui om și să se aplice măsurile cele mai potrivite.

# Storț Campionatul orașenesc de judo

Asociația sportivă UVA (Amf.) organizează duminică, 7 februarie, orele 10, în sala de gimnastică a Școlii medii nr. 2

# Storț Campionatul orașenesc de judo

championatul individual de judo pe orăș. Va fi prezentată și o demonstrație de gimnastică pentru copii.

## FABRICA DE ÎNCĂLĂMÎNTE „LIBERTATEA”

PRODUCE PANTOFI DE CALITATE

Cereți în MAGAZINELE DE ÎNCĂLĂMÎNTE PANTOFI „ARTA MUREȘUL”

Retineli! Deșunind cit mai multe variante vă angurați o sandă mare de cîntăc

PRINȚIPAL

## ELECTROMETAL

TIMISOARA II. STR. DACILOR nr. 14 TEL. 12-70

LIVREAZĂ FĂRĂ DEPARTIE CU TERMEN DE LIVRARE PROMPT

CORPURI DE ILUMINAT (LĂMPI NORIS) STAS 603-55 B

ARMĂTURI ATIRNAT

75 și 200 W. STAS 606-51 și N.I.219-52 M.E.E.I.E.

ARMĂTURI BADI

IMPERMEABIL 60 W. ARMĂTURI DE ÎN ÎN FLAON N.I.219-52

ARMĂTURI CU BRAT

75 și 200 W. STAS 606-51 și N.I.219-52 M.E.E.I.E.

K. E. Vorosilov, F.R. Kozlov și E.A. Furțeva s-au înapoiat la Delhi după vizita făcută în Nepal

DELHI 5 (Agerpres). — TASS anunță: La 5 februarie K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., F. R. Kozlov, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., E. A. Furțeva, deputat în Sovietul Suprem al U.R.S.S. și persoanele care îl însoțesc, s-au înapoiat la Delhi din vizita făcută în Nepal.

Anastas Mikoiian a sosit la Havana

HAVANA 5 (Agerpres). — TASS anunță: La 4 februarie a sosit pe bordul unui avion „Il-18” la Havana, la invitația guvernului Republicii Cuba, A. I. Mikoiian, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Pe aeroport A.I. Mikoiian și persoanele care îl însoțesc au fost întâmpinați de Fidel Castro, primul ministru al Cubei, de membrii guvernului cuban, V.I. Bazilkin, ambasador al U.R.S.S. în Mexic, sosit în ajun la Havana, și de reprezentanți ai opiniei publice cubane.

În seara zilei de 4 februarie, A. I. Mikoiian, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a făcut o vizită lui Osvaldo Dorticos, președintele Republicii Cuba. Între A. I. Mikoiian și Dorticos a avut loc o convorbire care s-a desfășurat într-o atmosferă de căldură prietenească.

OPINIILE LUMEA

Yov. Gh. Apostol a vizitat redacția și tipografia ziarului „Unita”

ROMA 5 (Agerpres). — Corresponsentul Agerpres anunță: În ziua de 4 februarie, tovarășul Gheorghe Apostol membru al Biroului Politic al C.O. al P.M.R., care reprezintă Partidul Muncitoresc Român la cel de al IX-lea Congres al Partidului Comunist Italian, a vizitat sediul redacției și tipografia ziarului „Unita”, construită cu bani strânși printr-o largă subscripție în rândul maselor muncitoare italiene. El a fost primit de redactorul șef al ziarului, Giorgio Colomi și de alți membri ai redacției, cu care s-a întreținut prietenește. În timpul vizitei în tipogra-

fie, tovarășul Gheorghe Apostol a discutat îndelung cu muncitorii tipografi care l-au rugat să transmită salutul lor tipografilor români de la Combinatul poligrafic „Casa Scintilei”. În dimineața zilei de 5 februarie, tovarășul Gheorghe Apostol a depus, în numele Consiliului Central al Sindicatelor din Republica Populară Română, o coroană de flori la mozaicul fostului președinte al Federației Sindicale Mondiale și secretar general al Confederației Generale a Muncii din Italia, Giuseppe Di Vittorio.

Femeile din Islanda se pronunță pentru dezarmarea generală și interzicerea experiențelor cu arma nucleară

REYKJAVIK 5 (Agerpres). În capitala Islandei a avut loc o adunare a Asociației femeilor islandeze pentru pace și cultură. La adunare a fost adoptată o rezoluție prin care guvernul islandez este chemat să depună toate eforturile pentru retragerea din țară a tuturor trupelor americane, pentru încetarea oricăror lucrări cu caracter militar și pentru lichidarea

bazelor militare de pe teritoriul Islandei. De asemenea guvernul este chemat să prezinte spre examinare Altingului o rezoluție prin care să ceară marilor puteri interzicerea folosirii armei nucleare și încetarea experiențelor cu arma nucleară, înfăptuirea dezarmării generale și traducerea în viață a ideii coexistenței pașnice între popoare.

În așteptarea vizitei lui N. S. Hrușciov în Indonezia

DJAKARTA 5 (Agerpres). — TASS anunță: La 4 februarie, B. M. Volkov, ambasadorul U.R.S.S. în Indonezia, a făcut o vizită primului ministru Djuanda și a discutat cu el o serie de probleme legate de apropiata vizită a lui N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. în Indonezia. Presa locală relatează că după convorbirea cu ambasadorul, Djuanda a declarat că vizita lui N. S. Hrușciov în Indonezia „va da posibilitatea să se facă un schimb de păreri în diferite probleme și în ceea ce privește problemele privind legăturile comerciale și economice dintre țările noastre”. În timpul vizitei, a declarat în continuare Djuanda, premierului Hrușciov i se vor arăta diferitele obiective pe care guvernul indonezilor le construiește cu fonduri acordate pe credit de Uniunea Sovietică.

Sarbătoarea națională în Ceylon

COLOMBO 5 (Agerpres). La 4 februarie, Ceylonul a celebrat sărbătoarea sa națională — cea de-a 12-a aniversare a proclamării independenței țării. Dimineața, în piața Independenței a avut loc tradiționala manifestație a ocolilor. Apoi, a avut loc o paradă a forțelor armate ceyloneze.

Comemorarea lui Eminescu în R. P. Bulgaria

SOFIA 5 (Agerpres). Cu ocazia împlinirii a o sută zece ani de la nașterea lui Mihail Eminescu, radio Sofia a organizat la 2 februarie a.c. o emisiune specială intitulată „Din paginile nemuritoare ale poeziei eminesciene”. Emisiunea a cuprins unele din cele mai frumoase poezii ale lui Eminescu însoțite de muzică simfonică românească.

„Discoverer IX” nu s-a putut plasa pe orbită

WASHINGTON 5 (Agerpres). Potrivit unui comunicat publicat de comandamentul forțelor aeriene al Statelor Unite rezultă că lansarea unui satelit Discoverer IX de la baza Vandenberg a eșuat. Discoverer IX avea 135 de kilograme și a fost lansat de o rachetă în două trepte. Comunicatul precizează că la o oră de la lansare, comunicațiile prin radio au fost întrerupte și că din motive necunoscute cea de-a doua treaptă a rachetei nu a putut atinge viteza necesară pentru a se plasa pe orbită. Înapoiindu-se în atmosfera terestră, racheta a luat foc și se crede că s-a prăbușit în Oceanul Pacific.

Cuvîntul lui Palmiro Togliatti la ședința de închidere a Congresului P. C. Italian

ROMA 5 (Agerpres). Palmiro Togliatti, secretarul general al Partidului Comunist Italian, a rostit la 4 februarie cuvîntul de închidere la cel de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Italian. El a subliniat că congresul s-a declarat întru totul de acord cu linia politică a partidului, expusă în raportul prezentat de Comitetul Central la cel de al IX-lea congres. Togliatti a arătat că linia politică a partidului aprobată de congres, devine o bază trainică a unității partidului, a disciplinei lui și indică obiectivele fundamentale ale acțiunii politice și organizatorice. Togliatti a subliniat că italienii cu vederi democratice recunosc că programul comunistilor este

un program democratic care corespunde situației actuale, un program a cărui realizare este necesară pentru rezolvarea celor mai dificile probleme care stau astăzi în fața poporului italian. Intenționăm să creștem ceea ce Gramsci numea un nou bloc istoric, să transformăm clasa muncitoare în forță conducătoare a întregii societăți, a spus Togliatti. Telul nostru, a subliniat secretarul general al P.C. Italian, este să creștem în Italia o nouă ordine democratică în care democrația să capete un nou conținut și să fie deschisă calea spre un progres continuu. Togliatti a chemat pe membrii partidului să pătrundă mai adînc în viața maselor muncitoare și să nu uite că studierea condițiilor de trai ale oamenilor muncii, formularea revendicărilor îndreptate spre îmbunătățirea situației lor constituie o parte integrantă a activității partidului. În încheierea cuvîntării sale, Togliatti a chemat pe comunisti să întărească îndurările partidului, să îmbunătățească activitatea lui

practică, să dezvolte mișcarea muncitorească și lupta oamenilor muncii pentru drepturile lor. ROMA 5 (Agerpres). În cadrul ședinței din seara zilei de 4 februarie a celui de-al IX-lea Congres al P.C. Italian au fost ascultate și aprobate rapoartele comisiei centrale de revizii și comisiei de validare a congresului. Potrivit raportului comisiei politice s-a adoptat hotărîrea de a lua ca bază proiectul de rezoluție propus, însărcinînd Comitetul Central al Partidului să-i dea redacțarea definitivă și să-l dea publicității. S-a hotărît de asemenea să se aducă unele modificări Statutului Partidului. Apoi a avut loc alegerea noilor organe de conducere ale partidului. A fost ales Comitetul Central din care face parte 128 de persoane, comisia centrală de control alcătuită din 62 de persoane și comisia centrală de revizie — din 5 persoane. Printre membrii Comitetului Central se află Togliatti, Longo, Alicata, Amendola, Ingrao, Novella, și alții.

Construirea unei noi mari uzine în R. P. Chineza

PEKIN 5 (Agerpres). După cum transmite Agenția China Nouă, la Tînan, în floriștea centru industrial al Chinei de est, a început construirea unei mari uzine pentru producția de mașini grele. Uzina va produce utilaj pentru industria metalurgică extractivă, de ciment, chimică și pentru alte ramuri ale industriei. Prima parte a uzinei va fi dată în exploatare pînă la sfîrșitul acestui an.

Apelul tineretului sovietic adresat tinerilor din întreaga lume

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS anunță: Plenara Comitetului organizațiilor de tineret din U.R.S.S. a adoptat la 4 februarie un apel adresat tuturor organi-

zațiilor internaționale, naționale și locale de tineret în problema dezarmării generale și totale. Comitetul subliniază că a sosit timpul ca tineretul să-și unească eforturile pentru realizarea telului comun — o pace trainică și veșnică. Tinerii din întreaga lume: „Să luptăm în comun pentru ca conferința șefilor de guvern al marilor puteri care va avea loc în curînd, să adopte hotărîri concrete în ce privește traducerea în viață a planurilor de dezarmare reală.”

Rezultatul alegerilor din Kerala

DELHI 5 (Agerpres). În seara de 4 februarie s-a terminat desputerea scrutinului în urma alegerilor care au avut loc pentru adunarea legislativă a statului Kerala. După cum s-a mai anunțat, printr-un decret al președintelui Indiei, la 31 iulie 1959 guvernul statului Kerala format din reprezentanți ai blocului partidelor de stînga în frunte cu comunistii, precum și adunarea legislativă au fost dizolvate. În acest stat a fost instaurată conducerea prezidențială și au fost fixate alegeri. În alegerile din 1 februarie Partidul Comunist din India și candidații Partidului Inde-

pendent sprijiniți de Partidul Comunist au întrunit majoritatea voturilor — 3.550.136. În Adunarea Legislativă a statului comunistii au obținut 29 de locuri, inclusiv cele 3 locuri obținute de Independenți. Partidul Congresului Național Indian care s-a prezentat în alegeri în bloc cu Partidul Popular Socialist și Liga Musulmană a obținut 2.791.294 voturi. Totuși în Adunarea Legislativă ei va dispune de 63 locuri. Urmează Partidul Popular Socialist — 20 de locuri, Liga Musulmană — 11 locuri, Partidul Revoluționar Socialist a obținut — 1 loc, iar Independenții — 2 locuri. După cum relatează presa, noul guvern al statului Kerala va fi format, probabil, în cursul următoarelor două săptămîni.

Președintele Italiei a plecat spre Uniunea Sovietică

ROMA 5 (Agerpres). La 5 februarie președintele Republicii Italia, Giovanni Gronchi, a plecat din Roma spre Uniunea Sovietică unde va face o vizită oficială. Înainte de a pleca cu avionul, președintele Gronchi a declarat că „vizita lui poate fi apreciată drept o vizită de bunăvoință”. „Guvernul și eu, a spus el, sintom convingeri că floarea, în limitele răspunderii sale, trebuie să contribuim la a face ca vizita să fie mai puțin noroș și mai puțin petrelouș.”

Luptele din Algeria

CAIRO 5 (Agerpres). În comunicatul comandamentului armatei de eliberare națională a Algeriei, dat publicității la Cairo, se spune că între 26 și 31 ianuarie, în cursul luptelor înverșunate dintre patrioții algerieni și trupele franceze, 96 militari francezi au fost uciși și 63 au fost răniți. 14 tancuri și 3 automobile blindate franceze au fost distruse. A fost capturat o mare cantitate de armament și muniții.

Sesiunea Consiliului miniștrilor Uniunii Europene occidentale

LONDRA 5 (Agerpres). În seara zilei de 4 februarie la Londra s-a încheiat sesiunea Consiliului miniștrilor Uniunii Europene occidentale la care au participat miniștrii Afacerilor Externe al Angliei, Italiei, R. F. Germane, Belgiei, Olandei și Luxemburgului. Franța a fost reprezentată prin ambasadorul său în Anglia. După încheierea sesiunii s-a dat publicității un comunicat în care se arată în termeni generali că țările participante la Uniunea Eu-

ropene occidentale sînt hotărîte să întreprindă o strînsă colaborare politică. La Londra se relevă că Anglia se teme de adîncirea sciziunii politice dintre țările participante la „Piața comună”, pe de o parte, și țările membre ale Asociației europene a comerțului liber, pe de altă parte, și de aceea caută să invite sistemul consultărilor politice în cadrul Uniunii Europene occidentale.

SCURTE ȘTIRI EXTERNE

AGENȚIA MEN anunță din Aden că aici continuă de trei zile greva muncitorilor de la compania petroliferă engleză în semn de protest împotriva opririi muncitorilor de către administrația companiei. Într-o telegramă primită de secretarul general al Federației Internaționale a sindicatelor din țările arabe din partea muncitorilor din Aden se spune că trupele engleze au ocupat moscheea pentru cazărni și vizează domiciliul cetățenilor. Trupele engleze au dezlănțuit prigoana împotriva muncitorilor greviști și li expulzează din Aden fără știrca autorităților. PESTE 600 DE MUNCITORI de la uzina militară a companiei „Projectile and Engineering Company” din Battersay, au declarat la 4 februarie o grevă de 24 de ore, cerînd reducerea duratei săptămînilor de lucru și majorarea salariilor. DUPĂ CUM ANUNȚĂ Agenția Vietnameză de Informații, misiunea de legătură a comandamen-

tului suprem al armatei populare vietnameze a adresat o scrisoare Comisiei Internaționale de supraveghere și control din Vietnam în care li cere să pună în vedere subunităților forțelor militare aeriene americane să părăsească neîntîrziat Vietnamul de sud. PUBLICAȚIA FINANCIARĂ FRANCEZĂ AGEFI reproduce datele comunicate de Institutul brazilian al economiei care a anunțat că în anul 1959 costul vieții în Brazilia a crescut cu 60 la sută față de o creștere de 20 la sută în 1958. Au crescut în special prețurile la articolele alimentare cu 70 la sută și la confecții cu 40 la sută. COMANDAMENTUL unei baze militare americane din apropiere de Tokio a silit pe proprietarii japonezi de localuri și magazine din jurul acestei baze să semneze un „consimțămînt” că vor îngădui oricînd poliției militare americane să facă percheziții în magazinele și localurile japoneze frecventate de soldații americani. Autoritățile oficiale din Japonia nu au pro-

testat împotriva acestei samavolnicii a americanilor. LA 4 FEBRUARIE a avut loc la Panmunjon, la cererea părții coreeano-chineze, a 201-a ședință a secretarilor comisiei militare de armistițiu. În cadrul căreia secretarul părții coreeano-chineze a prezentat un protest părții americane în legătură cu faptul că la 19 ianuarie o navă de pază a americilor a pătruns în apele teritoriale ale R.P.D. Coreene, în Marea Japoniei, cu scopul de aculege informații cu caracter de spionaj. DUPĂ CUM RELATEAZĂ presa, Comitetul unit al reprezentanților administrației și muncitorilor de la întreprinderea constructoare de mașini grele „Fives Lille” (în apropiere de orașul Lille), din care fac parte membri ai Confederației Generale a Muncii, „Confederației Franceze a Muncitorilor creștini” și „Force Ouvriere”, a hotărît în unanimitate să-l invite oficial pe șeful guvernului sovietic, N. S. Hrușciov, să viziteze această întreprindere în timpul vizitei sale în Franța.

Chemarea Africii: Independență și libertate

Între 25 și 31 ianuarie a avut loc la Tunis cea de-a doua conferință a popoarelor Africii. Această conferință a demonstrat lumii întregi maturizarea continentului negru în lupta pentru independență națională și libertate. După ce timp de secole Africa a fost o rezervație colonială a Occidentului, soarta popoarelor fiind hotărîtă la Londra, la Paris sau în alte capitale europene, în ultimii ani continentul african a repercutat succese însemnate pe calea cuceririi libertății. Dezvoltarea statelor independente din Africa al căror număr este în continuă creștere a dovedit că africanii sînt capabili să se conducă singuri și să obțină progrese după ce au scuturat jugul colonial. Întreaga omenire iubitoare de pace privește cu interes și simpatie procesul de trezire a Africii, faptul că popoarele africane își scutură cătușele coloniale. În prezent omenirea privește cu încredere nu numai perspectiva înaintării ei pe calea deslîndării încordărilor internaționale, dar și perspectiva eliberării ultimului continent de colonialism. De aceea, pe bună dreptate anul 1960 a fost denumit și „anul Africii”. Într-una din rezoluțiile conferinței de la Tunis se subliniază că „anul acesta va fi anul luptei decisive pentru independența Africii”. Dacă în 1950 în Africa erau numai trei state independente, iar în 1959 numărul lor, se ridică la nouă, în acest an în Africa vor fi 14 state independente, cuprînzînd ca suprafață mai mult de jumătate din

întregul continent și peste două treimi din populația lui. În 1960 Camerunul, Togo, Nigeria, Somalia și Congo Belgian, vor deveni state independente. Caracteristica conferinței de la Tunis o constituie faptul că ea a analizat principalele probleme care stau în fața Africii, precum și problemele specifice ale fiecărei țări africane în parte. Deoarece fiecare teritoriu din Africa a curs născut un proces specific al aserării străine, anumite zăre occidentale făcîndu-și iluzii, deșarte în ceea ce privește izbucnirea unor contradicții, au scris în timpul conferinței de la Tunis despre „incompatibilitatea” opiniilor, faptul că popoarele africane își scutură cătușele coloniale. În ceea ce privește izbucnirea unor contradicții, au scris în timpul conferinței de la Tunis despre „incompatibilitatea” opiniilor, faptul că popoarele africane își scutură cătușele coloniale. În ceea ce privește izbucnirea unor contradicții, au scris în timpul conferinței de la Tunis despre „incompatibilitatea” opiniilor, faptul că popoarele africane își scutură cătușele coloniale.

ritorului african. Nota generală de condamnare hotărîtă a colonialismului în întreaga Africă și-a găsit expresia și în numeroasele rezoluții adoptate pentru fiecare țară în parte. Conferința s-a pronunțat împotriva tuturor manifestărilor de colonialism, împotriva proiectelor economice de tip Euro-Africii urzite de vechile puteri colonialiste cu scopul de a-și menține dominația, împotriva pătrunderii capitalurilor străine ca formă a exploatații coloniale. Lozincile mișcării de eliberare națională „Africa trebuie să fie liberă”, „Independență în cursul actualului generații”, au fost concretizate de asemenea în hotărîrile conferinței. Pe bună dreptate delegații la conferința de la Tunis au subliniat că lozincă „Africa trebuie să fie liberă” implică nu numai eliberarea continentului de sub dominația străină, dar și eliberarea omului, eliberarea popoarelor africane de boli, foamete și ignoranță. Rezoluția generală adoptată de cea de-a doua conferință a popoarelor Africii cere evacuarea imediată și necondiționată din Africa a tuturor forțelor de aserprire, indică acțiunile comune pe care trebuie să le ducă toate țările africane independente, propune să se creeze în cel mai scurt timp un organ pentru coordonarea ajutorului acordat tuturor mișcărilor de eliberare națională din Africa, în special din Algeria. În numele tuturor popoarelor africane, conferința a proclamat năzuința de a trăi în pace și în înțelegere cu toate țările lumii.

Independența nu poate fi reală fără eliberarea de sub dominația economică a colonialiștilor, se subliniază în rezoluția pentru problemele economice. Această rezoluție consideră drept sarcini principale industrializarea și rezolvarea problemei agrare. Rezoluția economică chiamă țările africane să lîndă, spre lichidare, treptată a barierelor vamale, spre dezvoltarea comerțului și întreprinderii economice, spre crearea unei piețe interafricane. Conferința a propus crearea unei societăți de transport interafricane. Rezoluția recomandă convocarea în mod regulat a conferințelor miniștrilor de finanțe și al economiei țărilor africane independente, prevede înființarea unei bănci de investiții pe întreaga Africă, precum și a unui Institut pentru pregătirea cadrelor pentru toate țările africane. Conferința a recomandat țărilor africane să nu accepte ajutor străin, dacă acesta este dăunător unității și independenței țărilor africane. Conferința de la Tunis a adoptat o rezoluție cu privire la unitatea Africii în care se recomandă măsuri pentru apropierea culturală a popoarelor africane. Printre aceste măsuri se propune studiarea istoriei Africii, din care să fie înlăturată falsificările colonialiștilor, schimbul de studenți, simplificarea obținerii vizelor precum și alte măsuri. Totodată se preconizează convocarea Congresului tineretului pe întreaga Africă și organizarea de festivaluri ale tineretului, primul festival urmind să fie organizat la Conakry în anul 1961. Conferința a recomandat sprijinirea pe toate căile a dezvoltării mișcării mun-

citoreștii, inclusiv prin crearea Federației Sindicatelor pe întreaga Africă. Într-o rezoluție specială conferința de la Tunis și-a exprimat solidaritatea cu poporul algerian, recomandînd tuturor țărilor africane să recunoască guvernul provizoriu al Republicii Algeriei și să ajute din punct de vedere material poporul algerian. Conferința a adresat ONU un mesaj cerînd să fie adoptate măsuri pentru stabilirea păcii în Algeria și acordarea independenței poporului algerian. Într-un mesaj adresat președintelui SUA și Congresului american conferința de la Tunis a condamnat ajutorul acordat de SUA țărilor vest-europene care au colonizat. Condamnarea neocolonialismului american de către conferința popoarelor africane este deosebit de importantă deoarece sub masca falsă a „anticolonialismului”, SUA caută prin diferite manevre să pătrundă în Africa. Hotărîrile Conferinței exprimă protestul împotriva samavolnicilor din Africa de sud, Rhodesia, Nyassaland și din alte teritorii, împotriva proiectelor experiențe cu bomba atomică franceză în Sahara, împotriva continuării dominației economice a puterilor coloniale. Cea de-a doua conferință a popoarelor Africii care a avut loc la Tunis, discuțiile care s-au purtat și rezoluțiile adoptate indică faptul că în fața continentului negru se deschid în prezent perspective luminoase. Prin lupta hotărîtă a popoarelor africane creșterea definitivă a colonialismului în Africa devine tot mai apropiată.

La închiderea ședinței

Plenara C. C. al P. C. Italian

ROMA 5 (Agerpres). Ziarul „Unita” anunță că după terminarea Congresului al IX-lea al Partidului Comunist Italian, a avut loc o plenară a noului Comitet Central, la care au participat membrii comisiei centrale de control și ai comisiei centrale de revizii, aleși de congres. Plenara a ales noua conducere și noul secretariat al partidului. Palmiro Togliatti a fost ales secretar general al C.C. al P.C.I., iar Luigi Longo, secretar adjunct al C.C. al P.C.I. Mauro Scocimarro a fost ales președintele Comisiei Centrale de Control. PARIS 5 (Agerpres). La 5 februarie, la palatul Elysee (ședința președintelui republicii) a fost dat publicității un comunicat oficial cu privire la remanierea guvernului francez. La propunerea primului ministru, Debre, se spune în comunicatul președintelui republicii, generalul De Gaulle, a numit următorii miniștri: Roger Frey și Pierre Guillaumeat miniștri fără portofoliu pe linia primului ministru (pînă în prezent Frey a deținut funcția de ministru al Informațiilor, iar Guillaumeat funcția de ministru de Război). Ministru de Război a fost numit Pierre Messmer, care pînă acum a fost înalt comisar

al Franței în Africa occidentală Franceză. Michel Maurice Bokanowski a fost numit ministru al Poștelor și Telecomunicațiilor. A fost numit Ministru al Informațiilor Louis Terenoire care pînă în prezent a fost liderul parlamentar al U.N.A. Generalul De Gaulle a aprobat legea din guvern a lui Jacques Soustelle și Bernard Cornut Gentille, fost ministru al Poștelor și Telecomunicațiilor. Îoșirea lui Soustelle din guvern nu a provocat ultimele cercușuri politice din Paris, unde se știe că acesta a fost unul din inspiratorii pucului militar fașist din 13 mai 1958 și ideologul ultracoloniaștilor din Algeria.

COMENTARIUL

# DECLARAȚIA statelor participante la Tratatul de la Varșovia

(Urmare din pag. 1-a)

Nici un fel de încercări ale năpăstirilor „războiului rece” nu pot schimba însă faptul că înțelegerea necesității coexistenței pașnice devine în zilele noastre factorul determinant în dezvoltarea relațiilor internaționale. Raportul de forțe pe arena internațională asigură superioritatea statelor inbitoare de pace, iar forțele păcii depășesc cu mult forțele războiului. Acest lucru creează condiții favorabile realizării scopurilor pentru care luptă cu consecvență și în mod constant statele participante la Tratatul de la Varșovia: destinderea încordărilor internaționale și dezvoltarea colaborării prietenești între toate țările.

Pe primul loc se impune, în mod firesc, problema dezarmării. Aceasta este problema principală a vieții internaționale în zilele noastre. De soluționarea ei depinde reușita excluderii depline a posibilității de izbucnire a unui nou război, care, în condițiile actuale, ar duce la pierrea a sute de milioane de oameni și la distrucerea unor state întregi.

Interesele omenirii cer ca năclodată să nu se permită folosirea armei racheto-nucleare care dispune de o putere de nimicire nemăsurabilă.

Iar calea cea mai sigură spre atingerea acestui țel este distrugerea tuturor tipurilor de arme, tuturor instrumentelor războiului, adică dezarmarea generală și totală a tuturor statelor. Tocmai de aceea, propunerea cu privire la o astfel de dezarmare, făcută de Uniunea Sovietică în Organizația Națiunilor Unite, corespunde celor mai profunde interese vitale ale omenirii. În această constă marea putere de influențare pe care o exercită această propunere a U.R.S.S. asupra popoarelor. Este semnificativă unanimitatea cu care statele membre ale O.N.U. au aprobat în cadrul celei de a XIV-a sesiuni a Adunării Generale ideea dezarmării generale și totale. Este îmbucurător și faptul că această hotărâre a fost adoptată potrivit proiectului de rezoluție elaborat în comun de două puteri cum sînt U.R.S.S. și S.U.A.

Pentru ca acordul statelor cu privire la dezarmare să devină pentru prima dată în istorie o realitate este necesar, în primul rînd, să se treacă de la vorbe la fapte practice. Aceasta este sarcina istorică cea mai importantă a actualei generații. Statele membre ale Tratatului de la Varșovia, făcînd un schimb de păreri în cadrul actualei Consfăturii cu privire la perspectivele apropiate-trative în problema dezarmării, au ajuns la concluzia că în prezent există, ca niciodată în trecut, premise favorabile pentru tratative rodnice între statele din Est și din Vest în problema dezarmării.

Propunerea cu privire la dezarmare, făcută la O.N.U. de guvernul sovietic, exprimă poziția comună a statelor membre ale Tratatului de la Varșovia, a tuturor țărilor socialiste. Toate statele membre ale Tratatului de la Varșovia declară că doresc să devină participante ale viitorului acord cu privire la dezarmarea generală și totală.

Statele reprezentate la Consfă-tuire încearcă un sentiment de satisfacție în legătură cu faptul că primul care a întreprins măsurile practice în domeniul înfăptuirii rezoluției menționate a O.N.U., este un stat participant la Organizația Tratatului de la Varșovia — Uniunea Sovietică — care a adoptat hotărârea de a reduce în mod unilateral forțele sale armate cu 1.200.000 de oameni. Efectivul forțelor armate ale U.R.S.S. va fi acum sub nivelul pe care l-au propus înseși puterile occidentale în anul 1956 pentru Uniunea Sovietică și S.U.A. și sub nivelul efectivului real al forțelor armate americane, deși teritoriul și lungimea frontierelor SUA sînt cu mult mai mici decît ale U.R.S.S. Reducerea forțelor armate ale U.R.S.S. cu o treime din actualul lor efectiv, în condițiile cînd blocurile militare ale puterilor occidentale continuă cursa înarmărilor, constituie un act de bunăvoință care trebuie să stimuleze celelalte state ca, în domeniul dezarmării, să adopte măsuri menite să vină în întîmpinare, să răspundă încrederii cu încredere.

În Occident, unii sînt gata să interpreteze în mod denaturat, să prezinte într-o lumină falsă orice acțiune bună, orice inițiativă bună în domeniul internațional.

În acest mod procedăză în prezent dușmanii dezarmării, afirmînd că noua reducere a forțelor armate ale U.R.S.S. nu constituie un pas spre dezarmare, ci este reînarmare. Numai ostilitatea deliberată față de măsurile practice în domeniul dezarmării poate inspira asemenea afirmații gratuite.

Oare cul nu-i este clar că numai statele care nu au intenții agresive pot proceda la reducerea unilaterală a forțelor lor armate? În condițiile actuale, armate mari și baze militare pe teritorii străine nu sînt necesare pentru apărarea țărilor. Oare un stat care nutrește planuri de cucerire ar pași de bunăvoie la reducerea forțelor sale armate? Este clar că chiar în condițiile reorganizării acestor forțe armate în scopul măririi capacității lor de luptă, nu ar fi în interesul său să reducă efectivul lor.

Statele reprezentate la Consfă-tuire consideră hotărârea Uniunii Sovietice cu privire la o nouă și importantă reducere a forțelor sale armate, adoptată de comun acord cu celelalte țări ale lagărului socialist, ca o contribuție comună a Organizației Tratatului de la Varșovia la cauza dezarmării, o inițiativă care înlesnește realizarea unui acord între statele din Est și Vest cu privire la dezarmarea generală și totală.

Statele care sînt unite în Organizația Tratatului de la Varșovia promovează cu consecvență și neabătută linia îndreptată spre lichidarea curselor înarmărilor. De la constituirea sa, Organizația Tratatului de la Varșovia a redus efectivul total al forțelor armate ale țărilor participante cu 2.596.500 de oameni, iar a țutala reducerea unilaterală a armatei în U.R.S.S. va ridica această cifră la 3.796.500 persoane. Pot avea statele care fac parte din N.A.T.O. să înscrie la activul lor asemenea măsuri a căror însemnătate pentru întărirea păcii este limpede pentru toți? Din păcate pînă în prezent măsurile luate de N.A.T.O. sînt îndreptate spre intensificarea pregătirilor militare și sporirea forțelor armate și armamentelor.

Țările membre ale Tratatului de la Varșovia consideră necesar să sublinieze exemplul pozitiv al Republicii Democratice Germane, care a redus de bunăvoie efectivul forțelor sale armate la 90.000 de oameni și a renunțat la introducerea serviciului militar obligatoriu. Această poziție a R.D.G., dictată din dorința de a face totul pentru a slui cauzei slăbirii încordărilor, se bucură de sprijinul deplin al tuturor statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Pentru cauza păcii și pentru viitorul național al Germaniei, are o mare însemnătate faptul că prin politica sa, R. D. Germană dovedește că Germania dacă va renunța la înarmarea atomică, la politica de revanșă, la revizuirea frontierelor și la militarism, va putea trăi în pace și în bunăstare și va ocupa un loc demn în familia popoarelor.

Statele reprezentate la Consfă-tuire cheamă statele membre ale Organizației Tratatului Atlanticului de Nord, îndeosebi pe acelea care dispun de cea mai mare putere militară, să răspundă la reducerea unilaterală a forțelor armate ale U.R.S.S. prin reducerea forțelor lor armate, să urmeze exemplul Uniunii Sovietice.

Participanții la Consfă-tuire pornesc de la faptul că propunerea Uniunii Sovietice cu privire la dezarmare trebuie să fie examinată multilateral în cadrul Comitetului celor zece state, care își va începe lucrările la 15 martie a.c. în legătură cu aceasta ei au căzut de acord ca guvernul U.R.S.S., Poloniei, Cehoslovaciei, României și Bulgariei, adică ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia care fac parte din Comitetul celor zece, să dea reprezentanților lor în acest comitet directiva de a contribui prin toate mijloacele la o activitate rodnică a comitetului și de a căuta să obțină cît mai rapid elaborarea Tratatului cu privire la dezarmarea generală și totală.

Rezolvarea rapidă și cu succes a problemei dezarmării generale și totale cere, bineînțeles, eforturi nu numai din partea statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Astfel de eforturi se cer și din partea puterilor occidentale. Participanții la Consfă-tuire își exprimă speranța că puterile occidentale își vor aduce de asemenea contribuția la soluționarea cît mai grabnică a problemei dezarmării.

Năzuința reciprocă cinstirii spre realizarea unui acord va permite să se evite repetarea situației cînd eforturile în vederea reali-

zării unui acord cu privire la dezarmare erau înecate în torente de discursuri și rezoluții.

Pentru înfăptuirea cu succes a dezarmării generale și totale este necesar un sistem eficient de control internațional asupra unei astfel de dezarmări. Controlul, rupt de acțiunile practice în domeniul dezarmării, ar putea fi folosit în condițiile actuale pentru scopuri diametral opuse dezarmării: de a căuta breșe în sistemul apărării altor țări, de a obține informații care să înlesnească alcătuirea planurilor de atac asupra unei țări sau altuia. De aceea statele care nu au intenții agresive manifestă o grijă firească ca volumul controlului internațional să corespundă gradului efectiv de dezarmare a statelor. Dar în condițiile dezarmării generale și totale, statele nu vor avea motive să se teamă unul de celălalt. Vor exista toate posibilitățile pentru înfăptuirea oricărui control, oricărui inspecții. Cînd dezarmarea va fi generală și totală atunci și controlul va fi, de asemenea, atotcuprinzător și total.

Statele reprezentate la Consfă-tuire consideră necesar să sublinieze încă o dată că sînt interesate într-un astfel de acord cu privire la dezarmare care să asigure certitudinea deplină că nici una din părți nu va încălca obligațiile cu privire la înfăptuirea dezarmării, nu va avea posibilitatea să se înarmeze pe ascuns.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia relevă ca un fapt pozitiv că de multă vreme nici o bombă atomică sau cu hidrogen nu a explodat nicăieri pe globul pămîntesc. Dar cu toate că în prezent nu au loc explozii nucleare, nu există nici un acord internațional privind la interzicerea lor. Popoarele nu vor numai un simplu armistițiu pe frontul experiențelor nucleare, ele așteaptă ca astfel de experiențe să încealez odată pentru totdeauna. Sînt necesare în acest scop încercări de a anula acel element pozitiv care s-a realizat deja în mod practic pe calea spre încetarea experiențelor nucleare.

Dacă experiențele ar fi reluate într-adevăr de una din părți, atunci acest lucru ar putea atrage un fel de reacție în lanț, în urma căreia planeta noastră ar fi din nou transformată într-o arenă a întrecerii în domeniul explozivilor experimentale cu arma nucleară, cu toate urmările primordiale ce decurg din aceasta. Acest lucru ar fi, de asemenea, foarte greu de împăcat cu rezoluția O.N.U. care a chemat în unanimitate pe participanții la tratativele de la Geneva — U.R.S.S., S.U.A. și Marea Britanie — să nu rela experiențele cu arma nucleară și să grăbească încheierea unui acord internațional în această problemă.

Hotărîrea guvernului sovietic de a nu efectua nici în viitor experiențe nucleare dacă nici puterile occidentale nu vor reuși aceste explozii experimentale asigură condiții favorabile pentru încheierea elaborării unui acord cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară. Statele reprezentate la Consfă-tuire își exprimă speranța că toți participanții la tratativele de la Geneva vor depune maximum de eforturi pentru ca în viitorul cel mai apropiat să obțină încheierea oricărui experiențe cu arma nucleară în aer, pe pămînt, sub pămînt și în apă.

Participanții la Consfă-tuire au avut un schimb aprofundat de păreri în problema germană.

Statele reprezentate în Organizația Tratatului de la Varșovia au cunoscut nu o dată prin propria lor experiență, ce înseamnă pentru popoarele agresivele germană. Interesul comun al tuturor acestor state ca militarismul german să nu mai amenințe niciodată securitatea vecinilor săi și paacea în întreaga lume le îndeamnă să se pronunțe cu hotărîre pentru semnarea Tratatului de pace cu Germania.

Lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial și încheierea Tratatului de pace sînt necesare pentru dezvoltarea pașnică a întregii Germanii și pentru a încredința popoarele că au fost ridicate bariere trainice împotriva dezlănțuirii unui nou război în Europa.

În timp ce Republica Democrată Germană își exprimă dorința deplină de a începe oricînd tratative și de a încheia Tratatul de pace, celălalt stat german — Republica Federală Germană — se împotrivesc încheierii acestui tratat. S-a creat o situație anormală, fără precedent, în care un stat succesor al părții învinse, al agresorului care a capitulat necondiționat acum 15 ani, refuză să semneze Tratatul de pace.

Politica R.F.G. are drept scop să împiedice desfășurarea cu succes a unor tratative între puteri și reglementarea problemelor internaționale nesoluționate. Se întreprind chiar încercări de a anula acele rezultate care au fost deja realizate în timpul tratativelor, de pildă apropierea punctelor de vedere ale părților în unele probleme, apropierea la care au ajuns participanții la conferința de la Geneva din 1959 a miniștrilor Afacerilor Externe.

Pentru ce guvernul R.F.G. se opune cu atîta îndrăzneală încheierii Tratatului de pace? El face aceasta în primul rînd pentru că Tratatul de pace este menit să consolideze situația care s-a stabilit în urma războiului, inclusiv frontierele de stat germane, iar guvernul R.F.G. este împotriva acestui lucru. Poate fi trasă numai o singură concluzie: guvernul R.F.G. scotează că poate sosi un moment prielnic pentru modificarea frontierelor stabilite în Europa ca urmare a zdrobirii Germaniei fasciste. De fapt însă, în actualele condiții aceasta înseamnă o orientare spre dezlănțuirea unui nou război, deoarece nici un stat față de care R.F.G. încearcă să formuleze pretenții teritoriale, nu va renunța niciodată la teritoriile sale, lucru de care guvernul R.F.G. este dator să-și dea seama. Toți oamenii cu judecată lucidă, înțeleg că aceste frontiere sînt indestructibile.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia declară cu toată hotărîrea că aceste calcule ale guvernului vestgerman sînt sortite eșecului. Republica Democrată Germană, bastion de nădejde al păcii, barează militarizărilor germane calea spre noi aventuri agresive. Statele participante la Tratatul de la Varșovia declară că ele sprijină măsurile luate de guvernul R.D.G. în scopul asigurării păcii, împotriva politicii revanșarde a guvernului Adenauer. Forța unită a lagărului socialist constituie o garanție de nădejde că nu va fi admis nici un atentat la independența R.D.G., nici o nouă acaparare a teritoriilor de vest ale Poloniei, nici înălțarea inviolabilității frontierelor Cehoslovaciei.

Participanții la Consfă-tuire își exprimă convingerea că planurile revanșardilor vestgermani nu vor găsi sprijinul nici din partea actualilor aliați ai R.F.G. Participanții la Consfă-tuire sînt profund convinși că planurile revanșardilor vestgermani nu pot fi sprijinite și nu sînt sprijinite nici de populația R.F.G. care dorește cu ardoare pacea. Participanții la Consfă-tuire sînt convinși că populația din Germania occidentală merită o soartă mai bună decît aceea de a fi o armă în minile celor care vor să tulbure pacea. Germanii au fost de nenumerate ori în trecut împinși spre aceasta de politica imperialistă nesățioasă a conducătorilor lor, pentru care poporul german a plătit nu o dată prețul unor grele sacrificii.

Încheierea Tratatului de pace, renunțarea la orice fel de idei revanșarde și de revizuire a frontierelor, renunțarea la politica remilitarizării și înarmării atomice a Germaniei — iată cea mai bună cale de asigurare a securității tuturor popoarelor europene și a viitorului pașnic al poporului german. Republica Democrată Germană se pronunță cu consecvență pentru această cale. Dacă și Republica Federală Germană ar pași pe această cale, acesta ar fi cel mai convingător aport pe care l-ar putea aduce la cauza întăririi păcii și ar înlesni înfăptuirea dezarmării generale și totale.

Guvernul R.F.G. respinge propunerea privitoare la Tratatul de pace pentru că el nu vrea să permită reglementarea problemei Berlinului occidental pe baza transformării lui într-un oraș liber. El merge pînă într-ocolo încît cere ca Berlinul occidental, care se află în interiorul teritoriului R. D. Germane, să fie alipit la Germania occidentală și deoarece acest lucru este irealizabil, el preferă să fie menținut acolo regimul de ocupație care permite ca Berlinul occidental să fie folosit drept focar de neliniște și primejdii de război.

Guvernul R.F.G. este un dușman al reglementării pașnice cu Germania deoarece el nu dorește soluționarea pașnică a problemei ostilității Germaniei pe calea tratativelor dintre cele două state germane și încheierea Tratatului de pace. În politica rațională, el nu vrea să vadă că de peste zece ani există două state germane care au ales căi diferite de dezvoltare. Nedorind să înă seamă de interesele fundamentale ale poporului german, guvernul R.F.G. respinge singura cale posibilă de unificare a țării pe calea tratativelor cu R.D.G., care i s-a propus în repetate rînduri de către guvernul R.D.G. Prin aceasta, guvernul R.F.G. își demonstrează

ostilitatea față de cauza unității germane.

Guvernul R.F.G. nu vrea să audă despre Tratatul de pace, deoarece se teme că încheierea lui va înlătura situația creată în Germania occidentală, situație care permite ca oamenii să fie judecați numai pentru că au curajul să-și apere convingerile progresiste și pentru că-și spun cuvîntul în apărarea drepturilor naționale ale poporului german și a intereselor păcii. Toate acțiunile guvernului R.F.G. arată că el netezește pas cu pas drumul spre instaurarea în Germania occidentală a unui regim care trebuie să creeze impresia de democrație, dar care, în esență, se apropie de regimul ce a atras lumea într-un război sîngeros și a dus poporul german la o catastrofă națională fără precedent. Oare în alle condiții s-ar fi putut ajunge la provocări naziste și antisemite atît de insolente ale elementelor fasciste din Germania occidentală ca cele la care lumea a fost martoră în ultimul timp? Guvernul R.F.G. nu s-a jenat să ia apărarea organizatorilor acestor rușinoase acțiuni, iar unele persoane oficiale din R.F.G., recurgînd la metoda preferată a hitleriştilor, au încercat în mod provocator să atribuie comunștilor vina.

Toate acestea nu pot decît să mărească nelcrederea popoarelor față de politica R.F.G. În această situație desfășurarea luptei și mai active pentru încheierea Tratatului de pace cu Germania devine o necesitate.

Țările reprezentate la actuala consfă-tuire se pronunță pentru colaborare pașnică și relații de bună vecinătate cu toate statele, inclusiv cu Republica Federală Germană, și nu-și preocupă eforturile pentru a obține în fapt stabilirea acestei colaborări.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia doresc să ajungă la o reglementare pașnică cu Germania împreună cu celelalte puteri aliate și unite care au participat la războiul împotriva Germaniei. Aceasta înseamnă încheierea Tratatului de pace, care, în condițiile actuale, poate fi semnat de cele două state germane. Totodată, ele nu pot fi de acord ca rezolvarea acestor probleme să fie amînată la infinit, ceea ce ar putea numai să încurajeze forțele militariste și revanșarde din Germania occidentală. Dacă eforturile îndreptate spre încheierea Tratatului de pace cu cele două state germane nu vor găsi sprijin și rezolvarea acestei probleme se va lavi de încercări de lărgănire, statele reprezentate la actuala Consfă-tuire nu vor avea o altă soluție decît aceea de a încheia împreună cu celelalte state care vor fi gata să facă aceasta, Tratatul de pace cu Republica Democrată Germană și, pe această bază, să rezolve de asemenea problema Berlinului occidental.

Statele reprezentate la actuala Consfă-tuire afirmă năzuința lor fermă spre îmbunătățirea relațiilor dintre statele din Est și Vest, spre întărirea încrederii dintre ele, spre dezvoltarea tuturor formelor de colaborare internațională. Ele se pronunță, ca și în trecut, pentru dezvoltarea nestîlnicului a comerțului internațional, pentru întărirea contactelor dintre oamenii de stat, reprezentanți ai vieții publice, organizații obștești, pentru schimbul de realizări în domeniul culturii, științei și tehnicii care aduce folosul popoarelor din toate țărilor.

O însemnătate uriașă pentru înșănătoșirea situației internaționale și înlăturarea suspiciunilor în relațiile dintre state ar avea încrederea propagandei de război, a îndemnurilor instigatoare, a încercărilor de amînare a cu folosirea forței. În țările participante la Tratatul de la Varșovia propaganda de război este interzisă prin lege și ele sînt gata să adopte în continuare măsuri pentru ca atmosfera de încordare reciprocă și de polemică ascuțită în relațiile dintre state, să cedeze locul bunăvoinței și încrederii.

În condițiile slăbirii evidente a încordărilor internaționale, capătă o și mai mare importanță decît în anii trecuți propunerea privitoare la încheierea unui pact de neagresiune între cele două grupuri de state — organizația Tratatului de la Varșovia și Tratatul Atlanticului de Nord, care plină în prezent nu și-a găsit încă rezolvare pozitivă. Convinși că actualitatea încheierii unui pact de neagresiune între N.A.T.O. și Organizația Tratatului de la Varșovia, nu numai că nu scade, ci crește pe an ce trece, participanții la Consfă-tuire consideră necesar să declare că această propunere rămîne în vigoare și

ca ei sînt gata să semneze ori-cînd un pact de neagresiune cu statele membre ale N.A.T.O.

Un rol de seamă în îmbunătățirea situației internaționale l-ar putea avea de asemenea încheierea de tratate bilaterale de neagresiune între statele care fac parte din grupări militare diferite, precum și crearea în Europa de zone în care să nu existe arme atomice și arme rachetă.

Participanții la Consfă-tuire salută cu mare satisfacție realizarea înțelegerii dintre Uniunea Sovietică, S.U.A., Marea Britanie și Franța cu privire la convocarea în luna mai a.c. la Paris a conferinței la cel mai înalt nivel. De mult timp guvernele țărilor participante la Tratatul de la Varșovia au depus eforturi ca această conferință să aibă loc, considerînd-o, după cum am menționat în Declarația din 24 mai 1958, „principalul mijloc în condițiile create pentru a feri omenirea de o catastrofă militară și pentru a întoarce evoluția evenimentelor pe arena internațională în direcția consolidării păcii”.

Statele participante la Tratatul de la Varșovia consideră că la apropiata conferință a șefilor de guvern trebuie să fie examinate probleme atît de importante și de actuale ca problema dezarmării generale și totale, problema Tratatului de pace cu Germania, inclusiv problema creării orașului liber Berlinul occidental, problema interzicerii experiențelor cu arma atomică și cu hidrogen, problema relațiilor dintre Est și Vest. Pornind de la convingerea că dacă se ține seama în mod rezonabil de interesele părților și de năzuința generală spre pace,

orice problemă internațională litigioasă, oricît de complicată ar parea, poate fi reglementată, participanții la Consfă-tuire își exprimă speranța că șefii guvernelor vor putea găsi căile juste spre rezolvarea cu succes a problemelor menționate mai sus. În interesul întăririi păcii generale și că apropiata conferință la nivel înalt va deveni un moment de cotitură în relațiile dintre statele din Est și Vest.

În prezent, potrivit părerii participanților la Organizația Tratatului de la Varșovia, în ajunul tratativelor de răspundere între oamenii de stat din Est și Vest, în ajunul conferinței la nivel înalt este deosebit de important ca toate statele să facă tot ce depinde de ele pentru crearea unei situații care să înlesnească încheierea cu succes a tratatelor tratative. Statele reprezentate la această Consfă-tuire declară că vor acționa tocmai în această direcție și cheamă toate celelalte țări să contribuie la succesul tratativelor dintre Est și Vest și să se abțină de la orice acțiuni care ar putea să complice aceste tratative.

Guvernele statelor participante la Tratatul de la Varșovia constată cu satisfacție că eforturile lor susținute, îndreptate spre încetarea curselor înarmărilor, înlăturarea focarelor periculoase de conflicte internaționale, lichidarea războiului rece, se bucură de sprijinul tot mai larg al popoarelor lumii și dau rezultate pozitive. Ele apreciază în unanimitate că în timpul nostru statele nu au și nu pot avea o sarcină mai mare și mai nobilă decît de a contribui la asigurarea păcii trainice în lume.

- Pentru Republica Populară Albania  
ENVER HODJA  
prim-secretar al C.C. al Partidului Muncii din Albania  
MEHMET SHEHU  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Albania
- Pentru Republica Populară Bulgaria  
TODOR JIVKOV  
prim-secretar al C.C. al Partidului Comunist Bulgar  
ANTON IUGOV  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria
- Pentru Republica Cehoslovacă  
ANTONIN NOVOTNY  
prim-secretar al C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Cehoslovaca  
VILIAM SIKOVY  
președintele guvernului Republicii Cehoslovaca
- Pentru Republica Democrată Germană  
WALTER ULBRICHT  
prim-secretar al C.C. al Partidului Socialist Unit din Germania  
OTTO GROTEWOHL  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane
- Pentru Republica Populară Polonă  
WLADYSLAW GOMULKA  
prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Unit Polonez  
JOZEF CYRANKIEWICZ  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone
- Pentru Republica Populară Română  
GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ  
prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român  
CHIVU STOICA  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne
- Pentru Republica Populară Ungară  
JANOS KADAR  
prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar  
FERENC MUNNICH  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Ungare
- Pentru Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste  
N. S. HRUȘCIOV  
prim-secretar al C.C. al P.C.U.S. și președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.  
MOSCOVA, 4 februarie 1958

## Semnarea Declarației statelor participante la Tratatul de la Varșovia

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 4 februarie, în Palatul Mare al Kremlinului a fost semnată Declarația statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Declarația a fost adoptată în cadrul Consfăturii Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, care a avut loc la Moscova. La semnarea Declarației au fost de față toți participanții la Consfă-tuire, conducătorii Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și al guvernului U.R.S.S.